

## DODATOK Č. 1

### K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 031/4.2MP/2009

(ďalej len „Dodatok“)

NÁZOV PROJEKTU:

**Regionálne centrum na zhodnotenie BRO Želiezovce**

KÓD ITMS:

**24140110092**

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

## 1. ZMLUVNÉ STRANY

### 1.1. Poskytovateľ:

názov : **Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky**  
sídlo : **Nám. L. Štúra 1, 812 35 Bratislava**  
**Slovenská republika**  
IČO : **42 181 810**  
DIČ : **2023106679**  
konajúci : **Ing. László Sólymos, minister životného prostredia SR**

### v zastúpení

názov : **Slovenská agentúra životného prostredia**  
sídlo : **Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica**  
**Slovenská republika**  
IČO : **00 626 031**  
DIČ : **2021125821**  
konajúci : **Ing. Matej Ovčiarka, generálny riaditeľ**

na základe Splnomocnenia Sprostredkovateľského orgánu pod Riadiacim orgánom na plnenie úloh Riadiaceho orgánu zo dňa 17.12.2013 v znení neskorších dodatkov

(ďalej len „Poskytovateľ“)

## 1.2. Prijímateľ:

názov : Mesto Želiezovce  
sídlo : SNP 2, 937 01 Želiezovce  
Slovenská republika  
zapísaný v : -  
konajúci : Ing. Ondrej Juhász, primátor  
IČO : 00 307 696  
DIČ : 2021023752  
banka : -  
číslo účtu vo formáte IBAN  
zálohové platby: a) -  
b) -  
predfinancovanie: a) -  
b) -  
refundácia:<sup>1</sup> a) -

(ďalej len „Prijímateľ“ a spolu s „Poskytovateľom“ aj ako „Zmluvné strany“)

## 2. PREDMET DODATKU

2.1. Zmluvné strany sa v zmysle článku 8. ZMENA ZMLUVY odsek 1 Prílohy č. 1 Všeobecné zmluvné podmienky k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 031/4.2MP/2009 v platnom znení (ďalej len „Zmluva“) dohodli na úprave merateľných ukazovateľov projektu uvedených v Prílohe č. 2 – Predmet podpory NFP Zmluvy nasledovne:

2.1.1 V Prílohe č. 2 - Predmet podpory NFP k Zmluve sa pôvodná tabuľka č. 4 mení a znie nasledovne:

### 4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti zhodnocovania odpadov (BRKO)	počet	0	2008	5	2012
	Počet vybudovaných zariadení na zhodnocovanie biologicky rozložiteľných odpadov	počet	0	2008	1	2012
	Počet žien využívajúcich výsledky projektu	počet	0	2008	3 887	2012
Dopad	Množstvo zhodnotených biologicky rozložiteľných odpadov	t/rok	0	2013	1 500	2018
	Podiel počtu žien využívajúcich výsledky projektu na celkovom počte užívateľov (ženy a muži) výsledkov projektu	%	0	2013	53	2018

<sup>1</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

	Počet obyvateľov a subjektov zapojených do aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti zhodnocovania odpadov (BRKO)	počet	0	2013	7 335	2018
--	--	-------	---	------	-------	------

### Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
<b>Horizontálna priorita informačná spoločnosť</b>						
Výsledok						
Dopad						
<b>Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj</b>						
Výsledok	Počet aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti zhodnocovania odpadov (BRKO)	počet	0	2008	5	2012
	Počet vybudovaných zariadení na zhodnocovanie biologicky rozložiteľných odpadov	počet	0	2008	1	2012
Dopad	Množstvo zhodnotených biologicky rozložiteľných odpadov	t/rok	0	2013	1 500	2018
	Počet obyvateľov a subjektov zapojených do aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti zhodnocovania odpadov (BRKO)	počet	0	2013	7 335	2018
<b>Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity</b>						
Výsledok	Počet aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti zhodnocovania odpadov (BRKO)	počet	0	2008	5	2012
	Počet vybudovaných zariadení na zhodnocovanie biologicky rozložiteľných odpadov	počet	0	2008	1	2012
Dopad	Množstvo zhodnotených biologicky rozložiteľných odpadov	t/rok	0	2013	1 500	2018
	Počet obyvateľov a subjektov zapojených do aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti zhodnocovania odpadov (BRKO)	počet	0	2013	7 335	2018
<b>Horizontálna priorita rovnosť príležitostí</b>						
Výsledok	Počet žien využívajúcich výsledky projektu	počet	0	2008	3 887	2012
Dopad	Podiel počtu žien využívajúcich výsledky projektu na celkovom počte užívateľov (ženy a muži) výsledkov projektu	%	0	2013	53	2018

2.1.2 Ostatné ustanovenia Prílohy č. 2 - Predmet podpory NFP Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, ostávajú platné a účinné v pôvodnom znení.

### 3. OSTATNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Ostatné ustanovenia *Zmluvy*, ktoré nie sú týmto *Dodatkom* dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.
- 3.2. Tento *Dodatok* nadobúda platnosť dňom jeho podpisu *Zmluvnými stranami* a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 3.3. Tento *Dodatok* tvorí neoddeliteľnú súčasť *Zmluvy*.
- 3.4. Tento *Dodatok* je vyhotovený v (štyroch) (4) rovnopisoch, z ktorých obdrží Prijímateľ jeden (1) rovnopis a tri (3) rovnopisy obdrží Poskytovateľ.
- 3.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto *Dodatku* riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto *Dodatku* a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa:

v Banskej Bystrici .....

.....  
Ing. Matej Ovčiarka  
generálny riaditeľ

Pečiatka:

Za Prijímateľa :

v Želiezovciach .....

.....  
Ing. Ondrej Juhász  
primátor

Pečiatka: